

32004D0203

3.3.2004

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 65/13

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tat-18 ta' Frar 2004****li tistabbilixxi ċertifikat mudell ta' saħħa għall-movimenti mhux kummerċjali minn pajjiżi terzi ta' klieb, qtates u n-nemes**

(notifikata bid-dokument numru K(2004) 432)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2004/203/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

(5) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deċiżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Annimali,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru. 998/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2003 dwar il-htigiet rigward is-saħħa ta' l-annimali li japplikaw għall-moviment mhux kummerċjali ta' l-annimali tad-dar u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(4) tiegħu,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Billi:

(1) L-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru. 998/2003 jistabbilixxi l-kondizzjonijiet relattivi għal movimenti mhux kummerċjali ta' klieb, qtates u nemes minn pajjiżi terzi. Dawn il-kondizzjonijiet ivarjaw skond l-istat sanitarju tal-pajjiż terz ta' orġini u ta' l-Istat Membru tad-destinazzjoni.

(2) L-Artikolu 8(4) jistabbilixxi li jkun definit ċertifikat mudell għal dawn il-movimenti.

(3) Hu xieraq li jkun stabbilit mudell uniku għall-kazijiet ipprovduti fir-Regolament (KE) Nru. 998/2003. Dawn jikkoncernaw dhul mill-pajjiżi terzi kollha fi Stat Membru għajr l-Irlanda, l-Isvezja u r-Renju Unit u dhul fl-Irlanda, l-Isvezja u r-Renju Unit minn pajjiżi terzi mnizżla fit-taqsimha 2 ta' parti B u parti Ċ ta' l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru. 998/2003.

(4) Peress li r-Regolament (KE) Nru. 998/2003 se japplika mit-3 ta' Lulju 2004, din id-Deċiżjoni għandha tibda tapplika mill-istess data.

Din id-Deċiżjoni tistabbilixxi ċ-ċertifikat mudell għal movimenti mhux kummerċjali minn pajjiżi terzi ta' annimali domestiċi ta' l-ispeċi domestika klieb, qtates u nemes, kif ipprovdut fl-Artikolu 8(4) tar-Regolament (KE) Nru. 998/2003.

Dak iċ-ċertifikat se jkun mehtieg għal dhul mill-pajjiżi terzi kollha fi Stat Membru għajr l-Irlanda, l-Isvezja u r-Renju Unit u għal dhul fl-Irlanda, l-Isvezja u r-Renju Unit minn pajjiżi terzi mnizżla fit-taqsimha 2 ta' parti B u parti Ċ ta' l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru. 998/2003.

Artikolu 2

Iċ-ċertifikat mudell hu stabbilit fl-Anness.

Artikolu 3

Iċ-ċertifikat għandu jikkonsisti f'paġna waħda magħmula minn ta' l-inqas bl-ilsien ta' l-Istat Membru ta' dhul u bl-Ingliż. Għandha timtela b'ittri majjuskoli fl-ilsien ta' l-Istat Membru tad-dhul jew bl-Ingliż.

⁽¹⁾ ĠU L 146, tat-13.06.03, pġ. 1.

Partijiet I sa' V taċ-ċertifikat għandhom jinharġu u ffirmati minn veterinarju uffiċjali mahtur mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż tal-bgħit jew minn kirurgu veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti. F'dan l-aħħar każ, l-awtorità kompetenti għandha tendersja ċ-ċertifikat. Partijiet VI u VII, fejn applikabbli, għandhom jitlestew u jiġu ffirmati minn veterinarji awtorizzati biex jeżerċitaw il-medicina veterinarja fil-pajjiż tal-bgħit.

Iċ-ċertifikat għandu jkun akkumpanjat minn dokument ta' sostenn, jew kopja ċertifikata tiegħu, inkluż dettalji ta' vaċċinazzjoni u r-riżultat tat-test serologiku. Dan id-dokument għandu jgħorri dettalji ta' identifikazzjoni ta' l-annimal ikkonċernat.

Artikolu 4

Il-vaċċinazzjoni pprovduta fil-parti IV trid tkun vaċċin inattivat prodott minn ta' l-inqas skond il-manwal dwar l-istandards għal testijiet dijanjostiċi u vaċċini ta' l-UIE.

Artikolu 5

Iċ-ċertifikat hu validu għal movimenti intra-Komunitarji għal perijodu ta' erba' xhur mid-data tal-hruġ jew sad-data ta' l-iskadenza tal-vaċċinazzjoni muriġa fil-parti IV, jekk din l-aħħar data hi preċedenti.

Iċ-ċertifikat m'għandux jintuża għal annimali minn, jew ippreparati f'pajjiżi mhux imniżżla fl-Anness II għar-Regolament (KE) No 998/2003, u destinati għall-Irlanda, għall-Isvezja jew għar-Renju Unit, fejn japplikaw ir-regoli nazzjonali.

Artikolu 6

Meta l-moviment hu minn pajjiż terz imniżżel fit-taqsima 2 tal-parti B u tal-parti Ċ ta' l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru.998/2003, il-kondizzjonijiet ipprovduti fl-Artikolu 8(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru. 998/2003 għandhom japplikaw biss fil-każ ta':

- trasferiment dirett lejn l-Istat Membru ta' dhul, jew
- trasferiment minn pajjiż terz ta' bgħit u l-Istat Membru ta' dhul, b'residenza esklussiva f'pajjiż wiehed jew aktar imniżżla fit-taqsima 2 tal-parti B u tal-parti Ċ ta' l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru. 998/2003.

Madankollu, it-trasferiment dirett jista' jinkludi transitu minn pajjiż terz mhux imniżżel fl-Anness II bl-ajru jew bil-baħar sakemm l-annimal jibqa' fil-perimetru ta' ajruport internazzjonali f'dan il-pajjiż jew jibqa fiz-żgur fuq bastiment.

Artikolu 7

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mit-3 ta' Lulju 2004.

Artikolu 8

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussel, fit-18 ta' Frar 2004.

Għall-Kummissjoni

David BYRNE

Membru tal-Kummissjoni

ANNESS

Certifikat mudell ta' sahha għall-moviment mhux kummerċjali minn pajjiżi terzi ta' annimali domestiċi ta' l-ispeċi domestika klieb, qtates u nemess, kif ipprovdut fl-Artikolu 8(4) tar-Regolament (KE) Nru. 998/2003.

ĊERTIFIKAT VETERINARJU
GĦAL KLIEB, QĦATES U NEMES DOMESTIĊI LI DEHLIN
FIL-KOMUNITÀ EWROPEA
GĦALL-MOVIMENTI MHUX KUMMERĊJALI
(Regolament (KE) Nru. 998/2003)

PAJJIŻ tal-bgħit ta' l-annimal: _____

Numru tas-serje ta-ertifikat:

--

I. SID/RESPONSABBLI LI JAKKUMPANJA L-ANNIMAL

Isem:	Kunjum:
Indirizz:	
Kodiċi Postali:	Belt:
Pajjiż:	Numru tat-telefon:

II. DESKRIZZJONI TA' L-ANNIMAL

Speċi:	Razza:
Sess:	Pil (kulur u tip):
Data tat-twelid:	

III. IDENTIFIKAZZJONI TA' L-ANNIMAL

Numru tal-mikroċipp:	
Lokalità tal-mikroċipp:	Data ta' meta sar il-mikroċipp:
Numru tat-tatwaġġ:	Data ta' meta sar it-tatwaġġ:

IV. VAĊĊINAZZJONI KONTRA R-RABJA

Fabbrikant u isem tal-vaċċin:		
Numru tal-lott:	Data tal-vaċċinazzjoni:	Valida sa':

V. TEST SEROLOĠIKU TAR-RABBJA (meta mitlub)

Is-sottofirmat jiddikjara li eżamina r-riżultati uffiċjali ta' test seroloġiku għall-annimal, effettwat fuq kampjun mehud il-(gġ/xx/ssss) _____, u ttestjat f'laboratorju approvat mill-UE, li jiddikjara titre ta' antikorp newtralizzant tal-virus tar-rabbja ugwali jew superjuri għal 0.5 UI/ml

VETERINARJU UFFIĊJALI JEW VETERINARJU AWTORIZZAT MILL-AWTORITÀ KOMPETENTI (*) (f'dan l-aħħar każ l-awtorità kompetenti għandha tendersja ċ-ċertifikat)

Isem:	Kunjom:
Indirizz:	FIRMA, DATA U TIMBRU
Kodiċi Postali:	
Belt:	
Pajjiż:	
Nru. tat-telefon:	
(*) Hassar kif applikabbli	

ENDORSJAR MILL-AWTORITÀ KOMPETENTI (Mhux neċessarju meta ċ-ċertifikat hu ffirmat minn veterinarju uffiċjali)

DATA U TIMBRU

VI. TRATTAMENT KONTRA L-QURDIEN (meta mehtieġ)

Fabbrikant u isem tal-

Data u hin tat-trattament (ġġ/xx/ssss + hin fuq l-24 siegħa)

Isem il-veterinarju:

Indirizz:	FIRMA, DATA U TIMBRU
Kodiċi Postali:	
Belt:	
Pajjiż:	
Nru. tat-telefon:	

VII. TRATTAMENT KONTRA L-ECHINOCOCCUS (meta mehtieġ)

Fabbrikant u isem tal-prodott

Data u hin tat-trattament (ġġ/xx/ssss + hin fuq l-24 siegħa)

Isem il-veterinarju:

Indirizz:	FIRMA, DATA U TIMBRU
Kodiċi Postali:	
Belt:	
Pajjiż:	
Nru. tat-telefon:	

NOTI TA' GWIDA

1. L-identifikazzjoni għall-annimal (tattwaġġ jew mikroċippa) trid tkun għet ivverifikata qabel ma jsiru xi rapporti fuq iċ-ċertifikat.
2. Il-vaċċin tar-rabbja użat irid ikun vaċċin inattivat prodott skond l-*standards* UIE.
3. Iċ-ċertifikat hu validu għal 4 xhur wara l-firma mill-veterinarju uffiċjali jew endorsjar mill-awtorità kompetenti, jew sad-data ta' l-iskadenza tal-vaċċinazzjoni murija fil-Parti IV, jekk din ta' l-ahhar hi preċedenti.
4. Annimali minn, jew ippreparati f', pajjiżi terzi mhux imniżżla fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru. 998/2003, ma jistgħux jidhlu fl-Irlanda, fl-Isvezja jew fir-Renju Unit, jew direttament jew permezz ta' pajjiż iehor imniżżel fl-Anness II sakemm ma jkunx jikkonforma mar-regoli nazzjonali.

KONDIZZJONIJIET APPLIKABBLI (Regolament (KE) Nru. 998/2003)**A) DHUL FI STAT MEMBRU GĦAJR L-IRLANDA, L-ISVEZJA JEW IR-RENJU UNIT**

- 1) minn pajjiż terz imniżżel fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru. 998/2003:
Partijiet I, II, III u IV għandhom jitlestew (u VII għall-Finlandja)
Għandhom jitlestew b'konformità mar-regoli nazzjonali u jistgħu jitlestew f'pajjiż imniżżel fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru. 998/2003, Parti VII f'każ ta' moviment sussegwenti għall-Finlandja, u Partijiet V, VI u VII f'każ ta' moviment sussegwenti għall-Irlanda, għall-Isvezja u għar-Renju Unit
- 2) minn pajjiż terz mhux imniżżel fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru. 998/2003:
Partijiet I, II, III u IV għandhom jitlestew (u VII għall-Finlandja). Il-kampjun imsemmi f'Parti V irid ikun ittieded aktar minn tliet xhur qabel id-dhul. Għal moviment sussegwenti lejn l-Irlanda, l-Isvezja jew ir-Renju Unit – Ara Nota 4. F'każ ta' moviment sussegwenti lejn il-Finlandja, Parti VII għandha timentela (ara (A)(1) t'hawn fuq)

B) DHUL FL-IRLANDA, FL-ISVEZJA U FIR-RENJU UNIT

- 1) minn pajjiż terz imniżżel fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru. 998/2003:
Partijiet I, II, III, IV, V, VI u VII għandhom jitlestew (partijiet III, V, VI u VII f'konformità mar-regoli nazzjonali)
- 2) minn pajjiż terz mhux imniżżel fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru. 998/2003: Iċ-ċertifikat mhux validu – Ara nota 4

